

## บรรณานุกรม

ภาษาไทย

หนังสือ

- การุณ กิตติสภาพร. การควบคุมดูแลธุรกิจการค้าระหว่างประเทศโดยรัฐบาล องค์การ หรือข้อตกลงระหว่างประเทศ. กรุงเทพมหานคร : สำนักงานส่งเสริมงานตุลาการ. 2533.
- ชูพงศ์ อังคไพโรจน์. GATT and Thailand. กรุงเทพมหานคร : กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์  
ประสิทธิ์ เอกบุตร. การเจรจาการค้าหลายฝ่ายรอบใหม่ของแอกต์กับประเทศไทย.  
กรุงเทพมหานคร : คณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. 2533.
- พาณิชย์, กระทรวง. กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์. คู่มือปฏิบัติงานระบบข้อมูลนอกเขตทางการค้าและตลาดยาสูบ. กรุงเทพมหานคร : กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์. 2532.
- \_\_\_\_\_ . กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์. ประเทศไทยกับการเจรจาการค้าหลายฝ่ายรอบอุรุกวัย.  
กรุงเทพมหานคร : กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์. 2530.
- \_\_\_\_\_ . กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์. รายงานสรุปการค้าฉบับใหม่ของสหรัฐอเมริกา.  
กรุงเทพมหานคร : กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์. 2532.
- \_\_\_\_\_ . กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์. Note for Speech on GATT at the American Chamber of Commerce. กรุงเทพมหานคร : กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์.  
2528.
- สุคนธ์ กาญจนาลัย. การค้าระหว่างประเทศของไทยและการเจรจาการค้าหลายฝ่ายรอบอุรุกวัย.  
กรุงเทพมหานคร : กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์. 2534.
- \_\_\_\_\_ . GATT วัตถุประสงค์และหลักการการเจรจาการค้าหลายฝ่ายรอบอุรุกวัย มาตรการกีดกันทางการค้า กฎหมายการค้าของสหรัฐอเมริกา. กรุงเทพมหานคร :  
กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์. 2534.
- สุชนาดี ลีตตบุตรย์. กฎหมายเกี่ยวกับการค้าระหว่างประเทศ. กรุงเทพมหานคร :  
สำนักพิมพ์บรรณกิจ. 2528.
- สุรเกียรติ์ เสถียรไทย. กฎหมายเศรษฐกิจระหว่างประเทศ : การควบคุมการค้าระหว่างประเทศโดยรัฐ. กรุงเทพมหานคร : คณะนิติศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. 2531.
- \_\_\_\_\_ . คำบรรยายความเบื้องต้นเกี่ยวกับกฎหมายและความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระหว่างประเทศ. กรุงเทพมหานคร : คณะนิติศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. 2528.

## วารสาร

- กิตติพงษ์ กิตยารักษ์. "มาตรา 301 และผลกระทบต่อการเจรจาการค้าไทย-สหรัฐ." วารสารกฎหมาย 3 (2532).
- เกริกไกร จีระแพทย์. "การกีดกันทางการค้าและทางออกของประเทศไทย." วารสารเศรษฐกิจการพาณิชย์ 192 (กรกฎาคม 2530) : 1-19.
- จิตต์วัทร เควีวรรณ, สุธรรม อยู่ในธรรม. "นโยบายการค้าไทย-สหรัฐ โดยจีเอสพี และมาตรา 301." วารสารกฎหมาย 1 (พฤศจิกายน 2532) : 6-46.
- นิพนธ์ ฉ้ออัน. "ภูมิหลังของแกตต์ (GATT)." วารสารหอการค้าไทย (กุมภาพันธ์ 2529) : 1-6.
- ประสิทธิ์ เอกบุตร. "การใช้มาตรการตอบโต้ฝ่ายเดียวตามมาตรา 301 ของสหรัฐอเมริกา." วารสารนิติศาสตร์ 4 (2534) : 127-140.
- \_\_\_\_\_ . "ข้อเสนอทางกฎหมายบางประการต่อการกำหนดนโยบายทางค้าระหว่างประเทศของไทยในแกตต์ (GATT)." วารสารนิติศาสตร์ 4 (กันยายน 2528) : 18-40.
- \_\_\_\_\_ . "ว่าด้วยกฎหมายระหว่างประเทศทางเศรษฐกิจ." วารสารนิติศาสตร์ 1 (มีนาคม 2530) : 153-216.
- \_\_\_\_\_ . "ปัญหาข้อพิพาททางการค้าไทย-สหรัฐ : กรณีบุหรี่." บทปริทัศน์ 4 (2532).
- วิวัฒน์ เขาสกุล. "บทความพิเศษ : ดุลการค้ายาสูบของสหรัฐฯ ภายใต้กฎหมายการค้า มาตรา 301." วารสารยาสูบ 9 (2531).
- \_\_\_\_\_ . "บทความพิเศษ : เรื่องสรุปการค้ายาสูบเกาหลีใต้กับสหรัฐ." วารสารยาสูบ 5-6 (2532).
- \_\_\_\_\_ . "อุปสงค์ที่เพิ่มขึ้นของบุหรี่ของไทย." วารสารยาสูบ 10 (2532).
- ไมตรี อังภาภรณ์, ปิเตอร์. "ประเทศไทยกับการเจรจาอูรุกวัย : นโยบายที่มาจากข้าราชการสายวิชาการ", วารสารเศรษฐศาสตร์ 4 (กันยายน 2533).
- สรรพสามิต, กรม, กองการยาสูบ. "ตลาดบุหรี่ในประเทศไทย" วารสารยาสูบ (มกราคม - เมษายน 2533).
- \_\_\_\_\_ . "มาตรา 301 : นโยบายการค้ายาสูบไทย-สหรัฐ" วารสารยาสูบ (กรกฎาคม-สิงหาคม 2533).
- \_\_\_\_\_ . "สถานการณ์ยาสูบ : สาธารณรัฐเกาหลี" วารสารยาสูบ (กรกฎาคม - สิงหาคม 2533).
- \_\_\_\_\_ . "รายงานภาวะตลาดใบยาสูบ ปี 2531." วารสารยาสูบ 12 (กันยายน 2531, ฉบับพิเศษ).
- \_\_\_\_\_ . "รายงานภาวะตลาดบุหรี่" วารสารยาสูบ (พฤษภาคม - มิถุนายน 2532).
- \_\_\_\_\_ . "ภาวะตลาดในปี 2533 และแนวโน้มปี 2534" วารสารยาสูบ (พฤศจิกายน - ธันวาคม 2533).
- \_\_\_\_\_ . "บทความพิเศษเรื่องข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับการดำเนินการสอบสวนของผู้แทนการค้าสหรัฐในการเข้าถึงตลาดบุหรี่ไทย." วารสารยาสูบ 4 (2533).
- \_\_\_\_\_ . "ส่วนแบ่งตลาดใบยาสูบของไทยในต่างประเทศ." วารสารยาสูบ 11-12 (2532).

สุรเกียรติ์ เสถียรไทย. "กฎหมายการค้าระหว่างประเทศ." วารสารกฎหมาย 3 (กรกฎาคม-พฤศจิกายน 2529).

\_\_\_\_\_ . "บทบาทของกฎหมายเศรษฐกิจการค้าระหว่างประเทศและผลกระทบต่อประเทศไทย." บทนี้คิด (กันยายน 2529) : 51-79.

\_\_\_\_\_ . "สิทธิพิเศษในทางการค้าภายใต้ระบบเศรษฐกิจแบบใหม่ระหว่างประเทศ : ปัญหาของหลักไม่ต่างตอบแทน." วารสารกฎหมาย 2 (2528).

\_\_\_\_\_ . "หลักการไม่เลือกปฏิบัติและหลักการปฏิบัติอย่างชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่งใน GATT มีความหมายอย่างไรที่เข้าใจจริงหรือ." วารสารกฎหมาย 2 (2526) : 117-135.

### เอกสารประกอบการสัมมนา

โครงการรณรงค์เพื่อต่อต้านการสูบบุหรี่. "กิจกรรมและความเคลื่อนไหวในการรณรงค์ไม่สูบบุหรี่ภายในประเทศ." เอกสารในการสัมมนาเรื่องปัญหาบุหรี่นอกและมาตรา 301 กับทางออกของไทย ห้องประชุมจางจินต์ โรงพยาบาลรามธิบดี 10 สิงหาคม 2532. (อัดสำเนา)

\_\_\_\_\_ . "กฎหมายและมาตรการเกี่ยวกับการควบคุมการสูบบุหรี่ในประเทศไทย." เอกสารในการสัมมนาเรื่อง ปัญหาบุหรี่นอกและมาตรา 301 กับทางออกของไทย ห้องประชุมจางจินต์ โรงพยาบาลรามธิบดี 10 สิงหาคม 2532. (อัดสำเนา)

\_\_\_\_\_ . "บรรษัทบุหรี่นอก : กลยุทธ์ร้อยเล่มเกวียน." เอกสารในการสัมมนาเรื่อง ปัญหาบุหรี่นอกและมาตรา 301 กับทางออกของไทย ห้องประชุมจางจินต์ โรงพยาบาลรามธิบดี 10 สิงหาคม 2532. (อัดสำเนา)

\_\_\_\_\_ . "ประมวลเหตุการณ์บุหรี่นอกเข้าไทย." เอกสารในการสัมมนาเรื่อง ปัญหาบุหรี่นอกและมาตรา 301 กับทางออกของไทย ห้องประชุมจางจินต์ โรงพยาบาลรามธิบดี 10 สิงหาคม 2532. (อัดสำเนา)

\_\_\_\_\_ . "ทำไมจึงไม่ควรให้บุหรี่สนับสนุนกีฬา" เอกสารประมวลข้อมูลและประเด็นที่ควรพิจารณาลำดับความเคลื่อนไหวกรณีขอให้บุหรี่สนับสนุนกีฬา

จิตตภัทร เครือวรรณ, ปราการ อาภาศิลป์ และสุธรรม อยู่ในธรรม. "กฎหมายการค้าระหว่างประเทศและผลกระทบต่อเศรษฐกิจไทย." เอกสารในการสัมมนาเรื่อง กฎหมาย : เสริมหรือถ่วงการพัฒนาเศรษฐกิจของไทย? หอประชุมใหญ่มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ 2533. (อัดสำเนา)

วัฒนา สุวรรณแสง จันเจริญ. "บุหรี่กับเศรษฐกิจ." เอกสารในการสัมมนาเรื่อง ปัญหาบุหรี่นอกและมาตรา 301 กับทางออกของไทย ห้องประชุมจางจินต์ โรงพยาบาลรามธิบดี 10 สิงหาคม 2532. (อัดสำเนา)

ส่วนวิจัยเศรษฐกิจระหว่างประเทศ, ฝ่ายวิชาการ ธนาคารกสิกรไทย. "ธุรกิจหรืออเมริกา : อิทธิพลมืดที่กำลังคุกคามไทย." เอกสารในการสัมมนาเรื่อง ปัญหาบุหรี่นอกและมาตรา 301 กับทางออกของไทย ห้องประชุมจางจินต์ โรงพยาบาลรามธิบดี 10 สิงหาคม 2532. (อัดสำเนา)

\_\_\_\_\_ . "ไทย : เขื่อนรายต่อไปของธุรกิจหรืออเมริกัน." เอกสารในการสัมมนาเรื่อง ปัญหาทุเรียนนอกและมาตรา 301 กับทางออกของไทย ห้องประชุมจงดจินต์ โรงพยาบาล รามาธิบดี 10 สิงหาคม 2532. (อัดสำเนา)

### รายงานการวิจัย

- พาณิชย์, กระทรวง, กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์. "คู่มือปฏิบัติงานระบบข้อมูลบอกเหตุการณ์ค้าและ ตลาดยาสูบ." กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์, กรุงเทพมหานคร, 2532.
- ลินา พงศ์ฤกษ์. "การค้าใบยาสูบและผลกระทบจากการนำเข้าบุหรี่." กองวิจัยสินค้าและตลาด กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์, กรุงเทพมหานคร, 2532.
- วัชรวิยา โตสงวน. "การศึกษาตลาดยาสูบในประเทศไทย" รายงานเสนอต่อสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติว่าด้วยการอนุเคราะห์ทางการเงินจาก ธนาคารระหว่างประเทศเพื่อการบูรณะและพัฒนาการ คณะเศรษฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2532.
- สุรศักดิ์ บุญประกอบ. "การวิเคราะห์โครงสร้างอุตสาหกรรมใบยาสูบไทย : ศึกษาเฉพาะพันธุ์ เวอร์จีเนีย" วิทยานิพนธ์ปริญญาเศรษฐศาสตรมหาบัณฑิต ภาควิชาเศรษฐศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525.
- ส่วนวิจัยเศรษฐกิจระหว่างประเทศ, ฝ่ายวิชาการ ธนาคารกสิกรไทย. "ไทย : เขื่อนรายต่อไปของธุรกิจอเมริกัน" รายงานวิจัยเรื่อง สหรัฐฯบุกตลาดบุหรี่ไทย (1), 2532.
- \_\_\_\_\_ . "ธุรกิจหรืออเมริกัน : อิทธิพลมืดที่กำลังคุกคามไทย." รายงานวิจัยเรื่อง สหรัฐฯ บุกตลาดบุหรี่ไทย (2), 2532.
- \_\_\_\_\_ . "ปัญหาทุเรียนนอก VS สินค้าส่งออกสำคัญ : ไม่ใช่การ "บูชายัน" รายงานวิจัย เรื่อง สหรัฐฯ บุกตลาดบุหรี่ไทย (3), 2532.
- สุรเกียรติ์ เสถียรไทย. "ร่างรัฐบัญญัติการค้าของสหรัฐอเมริกากับผลประโยชน์ของไทย." เอกสารสรุปการปรับปรุงกฎหมายเพื่อการพัฒนา 2, โครงการศึกษานโยบายสาธารณะ, 2530.
- อุตสาหกรรม, กระทรวง, กองเศรษฐกิจอุตสาหกรรม, สำนักงานปลัดกระทรวง. "รายงานภาวะ เศรษฐกิจอุตสาหกรรมเฉพาะประเภท, 2528.

### อื่น ๆ

- พระราชบัญญัติแก้ไขเพิ่มเติมประมวลรัษฎากร (ฉบับที่ 30) พ.ศ. 2534
- พระราชบัญญัติควบคุมผลิตภัณฑ์ยาสูบ พ.ศ. 2535
- พระราชบัญญัติคุ้มครองสุขภาพของผู้ไม่สูบบุหรี่ พ.ศ. 2535
- พระราชบัญญัติคุ้มครองผู้บริโภค พ.ศ. 2522
- พระราชบัญญัติยาสูบ พ.ศ. 2509
- พระราชบัญญัติยาสูบ (ฉบับที่ 6) พ.ศ. 2534

พระราชบัญญัติ yasub (ฉบับที่ 7) พ.ศ. 2534  
 พระราชบัญญัติศุลกากร พ.ศ. 2469 (และที่แก้ไขเพิ่มเติม)

### ภาษาต่างประเทศ

#### Books

- Charles R., Johnston, Jr.. "Omnibus Trade and Competitiveness Act of 1988 : A Summary and Analysis," Law & Practice of United States Regulations of International Trade. Newyork : Oceana Publication, Inc, 1989.
- Govern, Edmond Mc.. International Trade Regulation GATT, The United States and the European Community. Exeter Gloffield, 1988.
- Jackson, John H.. Legal Problems of International Economic Relations, Case, Materials and Text. West Publishing Co., 1986.
- Jackson, John H.. World Trade and the Law of GATT, Indianapolis the books Merrill Co., 1969.
- Kenneth R., Simmonds Brian H.W. Hill.. Law & Practice under the GATT, Oceana Publishing, Inc., 1989.
- Surakiart Sathirathai.. Thailand and International Trade Law, Chulalongkorn University, Thailand, 1989.
- Roemer, Ruth.. Legislative Action to Combat the World Smoking Epidemic, (World Health Organization, Geneva) England : Spottiswoode, 1982.

#### Journal

- Barton, John H., and Fisher, Bart S.. "United States : Omnibus Trade and Competitiveness Act of 1988." International Legal Materials 1 (1989) : 15-30.
- Bello, Judith H., and Holmer, Alan F. "Special 301" : Its Requirement, Implementation, and Significance. "Fordham International Law Journal 13 (1989-1990) : 259-275.
- \_\_\_\_\_. "The 1988 Trade Bill : Savior or Scourge of the International Trading System" Current development the International Lawyer 4 (1988) : 523-532.

- Bael, Ivo Van.. "The GATT Dispute Settlement Procedure," Journal of World Trade 4 (1988) : 67-77.
- Bliss, Julia Christine, "The Amendments to section 301 : An overview and suggested strategies for foreign response." Law & Policy in International Business 20 (1989) : 501-528.
- Connolly, Gregory N.. "Smoking on Health : The International Marketing of Tobacco." Tobacco use in America Conference (January 1989).
- De. Kieffer, Donald E.. "Foreign Policy Trade Controls and the GATT." Journal of World Trade 3 (1988) : 73-79.
- Don Wallace, Jr.. "Reflection on 20 years of Law and Policy in international Business on the occasion of the Enactment of the Omnibus Trade and Competitiveness Act of 1988," Law & Policy in International Business 3 (1989) : 363-529.

#### Others

- Bello, Judith., and Holmer, Alan.. "New U.S. Trade Law promotes world liberalization" (26 September 1988) : 1-9.
- Hill, Carla., "Hill says purpose of 301 action is to expand trade" (26 May 1989) : 1-3.
- General Agreement on Tariffs and Trade, "Report of the Working Party on the Accession of Thailand." L/5314 (30 April 1982).
- General Agreement on Tariffs and Trade, "Protocol for the Accession of Thailand to the General Agreement on Tariffs and Trade."
- General Agreement on Tariffs and Trade, "Understanding on the Interpretation and Application of Article XXII and XXIII of the General Agreement on Tariffs and Trade." MIN.TNC/W/35/REV 1 : 288-305.
- General Agreement on Tariffs and Trade, "Thailand-Restrictions on Importation and Internal Taxes on Cigarettes." Report of the Panel DS10/R (5 October 1990)
- National Security and International Affairs Division, United States General Accounting Office, Washington D.C., "International Trade : Combating Unfair Foreign Trade Practices" (March 17, 1989) : 1-57.
- Office of the United States Trade Representative, "National Trade Estimate Report on Foreign Trade Barriers" (1989) : 169-170.

Unhealth Alliance, Health Alert 94, Special Feature (1989).

Letters

Anti-Smoking Campaign Project. "Letter to Mr. Jane Bradley, Chairman  
Section 301 Committee, 20 June 1989."

Anti-Smoking Campaign Project. "Letter to Mr. Peter Collins, Director  
of the Office of USTR, 31 July 1989."

Asian-Pacific Conference on Cigarette. "Letter to Mr. Peter Collins,  
Director of the Office of USTR, 31 July 1989."



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## ภาคผนวก

1. Protocol for the Accession of Thailand to the General Agreement on Tariffs and Trade.
2. Understanding on the Interpretation and Application of Article XXII and XXIII of the General Agreement on Tariffs and Trade.
3. วงจรการค้าใบยาสูบ
4. กฎหมายและมาตรการของรัฐในการควบคุมการบริโภคนยาสูบในประเทศไทย (ก่อนอนุญาตนำเข้าบุหรี่ในประเทศไทย)
5. ร่างพระราชบัญญัติควบคุมผลิตภัณฑ์ยาสูบ พ.ศ. 2535
6. ร่างพระราชบัญญัติคุ้มครองสุขภาพของผู้ไม่สูบบุหรี่ พ.ศ. 2535

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



PROTOCOL FOR THE ACCESSION OF THAILAND  
TO THE GENERAL AGREEMENT  
ON TARIFFS AND TRADE

The governments which are contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "contracting parties" and "the General Agreement", respectively), the European Economic Community and the Government of Thailand (hereinafter referred to as "Thailand"),

Having regard to the results of the negotiations directed towards the accession of Thailand to the General Agreement,

Have through their representatives agreed as follows:

**Part I-General**

1. Thailand shall, upon entry into force of this Protocol pursuant to paragraph 7, become a contracting party to the General Agreement, as defined in Article XXXII thereof, and shall apply to contracting parties provisionally and subject to this Protocol:

(a) Parts I, III and IV of the General Agreement, and

(b) Part II of the General Agreement to the fullest extent not inconsistent with its legislation existing on the date of this Protocol.

The obligations incorporated in paragraph 1 of Article I by reference to Article III and those incorporated in paragraph 2 (b) of Article II by reference to Article VI of the General Agreement shall be considered as falling within Part II for the purpose of this paragraph.

2. (a) The provisions of the General Agreement to be applied to contracting parties by Thailand shall, except as otherwise provided in this Protocol, be the provisions contained in the text annexed to the

Final Act of the second session of the Preparatory Committee of the United Nations Conference on Trade and Employment, as rectified, amended or otherwise modified by such instruments as may have become effective on the day on which Thailand becomes a contracting party.

(b) In each case in which paragraph 6 of Article V, subparagraph 4 (d) of Article VII, and sub-paragraph 3(c) of Article X of the General Agreement refer to the date of That Agreement, the applicable date in respect of Thailand shall be the date of this Protocol.

3. Thailand intends to bring into line with Article III of the General Agreement, the business and excise taxes with respect to items on which the incidence of these taxes varies according to whether the items are locally produced or imported, and will endeavour to do so as soon as possible in the light of the provisions of Part IV, and in particular Thailand's development, financial and trade needs. If by 30 June 1987, the incidence of the above-mentioned taxes still varies as between locally produced and imported items, the matter will be reviewed by the CONTRACTING PARTIES.

#### Part II-Schedule

4. The schedule in the Annex shall, upon the entry into force of this Protocol, become a Schedule to the General Agreement relating to Thailand.

5. (a) In each case in which paragraph 1 of Article II of the General Agreement refers to the date of the Agreement, the applicable date in respect of each product which is the subject of a concession provided for in the Schedule annexed to this Protocol shall be the date of this Protocol.

(b) For the purpose of the reference in paragraph 6(a) of Article II of the General Agreement to the date of that Agreement, the applicable date in respect of the Schedule annexed to this Protocol shall be the date of this Protocol.

### Part III-Final Provisions

6. This Protocol shall be deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES. It shall be open for signature by Thailand until 31 December 1982. It shall also be open for signature by contracting parties and by the European Economic Community.

7. This Protocol shall enter into force on the thirtieth day following the day upon which it shall have been signed by Thailand.

8. Thailand, having become a contracting party to the General Agreement pursuant to paragraph 1 of this Protocol, may accede to the General Agreement upon the applicable terms of this Protocol by deposit of an instrument of accession with the Director-General. Such accession shall take effect on the day on which the General Agreement enters into force pursuant to Article XXVI or on the thirtieth day following the day of the deposit of the instrument of accession, whichever is the later. Accession to the General Agreement pursuant to this paragraph shall, for the purposes of paragraph 2 of Article XXXII of that Agreement, be regarded as acceptance of the Agreement pursuant to paragraph 4 of Article XXVI thereof.

9. Thailand may withdraw its provisional application of the General Agreement prior to its accession thereto pursuant to paragraph 8 and such withdrawal shall take effect on the sixtieth day following the day on which written notice thereof is received by the Director-General.

10. The Director-General shall promptly furnish a certified copy of this Protocol and a notification of each signature thereto, pursuant to paragraph 6 to each contracting party, to the European Economic Community, to Thailand and to each government which shall have acceded provisionally to the General Agreement.

11. This Protocol shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

Done at Geneva this twenty-first day of October one thousand nine hundred and eighty-two in a single copy, in the English and French languages, except as otherwise specified with respect to the Schedule annexed hereto, both texts being authentic.



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

UNDERSTANDING ON THE INTERPRETATION AND  
APPLICATION OF ARTICLES XXII AND XXIII OF  
THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

Commentary

The following three main issues are left for resolution at the Brussels Ministerial Meeting:

- \* The procedure for Council decisions relating to:
  - the establishment of panels (Para. D.1(a))
  - the adoption of panel reports (Para. G.4)
  - the adoption of appellate reports (Para. H.3)
  - authorization of retaliation (Para. L.3)

The choice to be made is essentially the same at each of the four decision points, i.e. that of the Council deciding "otherwise" or more specifically, "not to do [x]", and then whether to specify for either of the above that the decision should be "by consensus".

- \* The non-resort to unilateral measures (Section M)

As indicated in footnote 5, to Section M, the proposed commitment is linked to other parts of the Understanding. There is a large degree of support for the concept in Section M but there is some concern over the breadth of the commitment. There is general agreement that the matter is one for ministers to address.

- \* Procedures for non-violation complaints' (Section P)

The main issue is over the scope of Article XXIII:1(b) cases to be included under the paragraph P.1 criteria. For such cases, yet to be clearly defined, the procedures would be largely automatic, either via the panel and appellate procedures or via binding arbitration, or some combination of the two. For all other non-violation cases, there appears to be general acceptance that the procedure set out in paragraph P.7 would apply.

---

UNDERSTANDING ON THE INTERPRETATION AND  
APPLICATION OF ARTICLES XXII AND XXIII OF  
THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE<sup>1,2</sup>

Following the meeting of the Trade Negotiations Committee at Ministerial level in December 1990, the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement on Tariffs and Trade

Approve the improvements to the GATT dispute settlement rules and procedures set out in this Understanding.

A. General Provisions

1. A full review of GATT dispute settlement rules and procedures shall be completed within four years after entry into force of this Understanding, and a decision shall be taken on the occasion of the 1994 meeting at Ministerial level whether to continue, modify or terminate such dispute settlement rules and procedures.
2. The dispute settlement system of GATT is a central element in providing security and predictability to the multilateral trading system. Contracting parties recognize that it serves to preserve the rights and obligations of contracting parties under the General Agreement, and to clarify the existing provisions of the General Agreement [in accordance with the rules and practice of international law]. Contracting parties agree that recommendations and rulings under Article XXIII cannot add to or diminish the rights and obligations provided in the General Agreement.
3. Contracting parties agree that all solutions to matters formally raised under the GATT dispute settlement system under Articles XXII, XXIII and arbitration awards shall be consistent with the General Agreement and shall not nullify or impair benefits accruing to any contracting party under the General Agreement, nor impede the attainment of any objective of the General Agreement.

<sup>1</sup> A determination has to be made on the entry into force and application of this Understanding, and on the continuation of the dispute settlement procedures covered by the Decision of the Council of 12 April 1989 (BISD 36S/61) until the date of application of this Understanding.

<sup>2</sup> It should be noted that existing dispute settlement procedures, including provisions about full consensus, have not been recorded where bracketed alternatives appear, even though certain delegations have expressed a preference for the maintenance of these procedures in some instances.

4. Mutually agreed solutions to matters formally raised under GATT Articles XXII and XXIII must be notified to the Council<sup>1</sup> where any contracting party may raise any point relating thereto.

5. All the points set out in this Understanding shall be applied without prejudice to any provision on special and differential treatment for developing contracting parties in the existing instruments on dispute settlement including the CONTRACTING PARTIES' Decision of 5 April 1966 (BISD 14S/18).

6. Where these GATT rules and procedures provide for the Council to take a decision, it shall do so by the traditional practice of consensus. The procedures foreseen in GATT dispute settlement are without prejudice to the application of the provisions of Article XXV of the General Agreement.

#### B. Consultations

1. If a request is made under Article XXII:1 or XXIII:1, the contracting party to which the request is made shall, unless otherwise mutually agreed, reply to the request within ten days after its receipt and shall enter into consultations in good faith within a period of no more than thirty days<sup>1</sup> from the date of the request, with a view to reaching a mutually satisfactory solution. If the contracting party does not respond within ten days, or does not enter into consultations within a period of no more than thirty days, or a period otherwise mutually agreed, from the date of the request, then the contracting party that requested the holding of consultations may proceed directly to request the establishment of a panel.

2. If the consultations under Article XXII:1 or XXIII:1 fail to settle a dispute within sixty days after the request for consultations, the complaining party may request the establishment of a panel under Article XXIII:2. The complaining party may request a panel during the sixty-day period if the parties jointly consider that consultations have failed to settle the dispute.

3. Requests for consultations under Article XXII:1 or XXIII:1 shall be notified to the Council by the party which requests consultations. Any request for consultations shall be submitted in writing and shall give the reasons for the request.

4. In cases of urgency, including those which concern perishable goods, parties shall enter into consultations within a period of no more than ten days from the date of the request. If the consultations have

---

<sup>1</sup>The Council is empowered to act for the CONTRACTING PARTIES, in accordance with normal GATT practice.

failed to settle the dispute within a period of twenty days after the request, the complaining party may request the establishment of a panel.

5. In cases of urgency, including those which concern perishable goods, the parties concerned, panels and the appellate body shall make every effort to accelerate the proceedings to the greatest extent possible.

#### C. Good Offices, Conciliation, Mediation

1. Good offices, conciliation and mediation are procedures that are undertaken voluntarily if the parties to the dispute so agree. They may be requested at any time by any party to a dispute. They may begin at any time and be terminated at any time. Once terminated, the complaining party can then proceed with a request for the establishment of a panel under Article XXIII:2. When good offices, conciliation or mediation are entered into within sixty days of a request for consultations, the complaining party must allow a period of sixty days from the date of the request for consultations before requesting the establishment of a panel. The complaining party may request a panel during the sixty days if the parties to the dispute jointly consider that the good offices, conciliation or mediation process has failed to settle the dispute.

2. If the parties to a dispute agree, procedures for good offices, conciliation or mediation may continue while the panel process proceeds.

3. The Director-General may, acting in an ex officio capacity, offer his good offices, conciliation or mediation with the view to assisting contracting parties to settle a dispute.

#### D. Panel Procedures

##### 1. Establishment of a Panel

(a) If the complaining party so requests, a panel shall be established at the latest at the Council meeting [following that] at which the request first appears as an item on the Council's regular agenda, unless at that meeting the Council decides [otherwise] [by consensus] [not to establish a panel].

(b) The request for a panel shall be made in writing. It shall indicate whether consultations were held, and provide a brief summary of the factual and legal basis of the complaint sufficient to present the problem clearly. In case the applicant requests the establishment of a panel with other than standard terms of reference, the written request shall include the proposed text of special terms of reference.



## 2. Standard Terms of Reference

(a) Panels shall have the following terms of reference unless the parties to the dispute agree otherwise within twenty days from the establishment of the panel:

"To examine, in the light of the relevant GATT provisions, the matter referred to the CONTRACTING PARTIES by (name of contracting party) in document DS/... and to make such findings as will assist the CONTRACTING PARTIES in making the recommendations or in giving the rulings provided for in Article XXIII:2".<sup>7</sup>

(b) In establishing a panel, the Council may authorize its Chairman to draw up the terms of reference of the panel in consultation with the parties subject to the provisions of the preceding paragraph. The terms of reference thus drawn up shall be circulated to all contracting parties. If other than standard terms of reference are agreed upon, any contracting party may raise any point relating thereto in the Council.

## 3. Composition of Panels

(a) Panels shall be composed of well-qualified governmental and/or non-governmental individuals, including persons who have served on or presented a case to a GATT panel, served as a representative to the GATT or in the GATT Secretariat, taught or published on international trade law or policy, or served as a senior trade policy official of a contracting party.

(b) The roster of panelists, established through the decision by the CONTRACTING PARTIES on 30 December 1984 (BISD, 31S/9), shall be expanded and improved. To this end, contracting parties may suggest names of individuals possessing the qualifications outlined in paragraph (a) above to serve on panels and shall provide relevant information on their knowledge of international trade and of the GATT.

(c) Contracting parties shall undertake, as a general rule, to permit their representatives to serve as panel members.

(d) Panels shall be composed of three members unless the parties to the dispute agree, within ten days from the establishment of the panel, to a panel composed of five members.

(e) If there is no agreement on the members within twenty days from the establishment of a panel, at the request of either party, the Director-General, in consultation with the Chairman of the Council, shall form the panel by appointing the panelists whom he considers most appropriate, after consulting both parties.<sup>7</sup> The Director-General shall inform the contracting parties of the composition of the panel thus formed no later than ten days from the date he receives such a request.

#### 4. Procedures for Multiple Complainants

(a) Where more than one contracting party requests the establishment of a panel related to the same matter, a single panel may be established to examine these complaints taking into account the rights of all parties concerned. A single panel should be established to examine such complaints whenever feasible.

(b) The single panel will organize its examination and present its findings to the Council so that the rights which the parties to the dispute would have enjoyed had separate panels examined the complaints are in no way impaired. If one of the parties to the dispute so requests, the panel will submit separate reports on the dispute concerned. The written submissions by each of the complainants will be made available to the other complainants, and each complainant will have the right to be present when one of the other complainants presents its view to the panel.

(c) If more than one panel is established to examine the complaints related to the same matter, to the greatest extent possible the same persons shall serve as panelists on each of the separate panels and the timetable for the panel process in such disputes shall be harmonized.

#### 5. Interim Review Stage

(a) Following the consideration of rebuttal submissions and oral arguments, the panel shall submit the descriptive (factual and argument) sections of its draft report to the parties. Within a period of time set by the panel, the parties shall submit their comments in writing.

(b) Following the deadline for receipt of comments from the parties, the panel shall issue an interim report to the parties, including both the descriptive sections and the panel's findings and conclusions. Within a period of time set by the panel, a party may submit a written request for the panel to review precise aspects of the interim report prior to circulation of the final report to the Council. At the request of a party, the panel shall hold a further meeting with the parties on the issues identified in the written comments. If no comments are received from any party within the comment period, the interim report shall be considered the final panel report and circulated promptly to the contracting parties.

(c) The findings of the final panel report shall include a discussion of the arguments made at the interim review stage. The interim review stage shall be conducted within the time period set out in paragraph D.6(e).

#### 4. Procedures for Multiple Complainants

(a) Where more than one contracting party requests the establishment of a panel related to the same matter, a single panel may be established to examine these complaints taking into account the rights of all parties concerned. A single panel should be established to examine such complaints whenever feasible.

(b) The single panel will organize its examination and present its findings to the Council so that the rights which the parties to the dispute would have enjoyed had separate panels examined the complaints are in no way impaired. If one of the parties to the dispute so requests, the panel will submit separate reports on the dispute concerned. The written submissions by each of the complainants will be made available to the other complainants, and each complainant will have the right to be present when one of the other complainants presents its view to the panel.

(c) If more than one panel is established to examine the complaints related to the same matter, to the greatest extent possible the same persons shall serve as panelists on each of the separate panels and the timetable for the panel process in such disputes shall be harmonized.

#### 5. Interim Review Stage

(a) Following the consideration of rebuttal submissions and oral arguments, the panel shall submit the descriptive (factual and argument) sections of its draft report to the parties. Within a period of time set by the panel, the parties shall submit their comments in writing.

(b) Following the deadline for receipt of comments from the parties, the panel shall issue an interim report to the parties, including both the descriptive sections and the panel's findings and conclusions. Within a period of time set by the panel, a party may submit a written request for the panel to review precise aspects of the interim report prior to circulation of the final report to the Council. At the request of a party, the panel shall hold a further meeting with the parties on the issues identified in the written comments. If no comments are received from any party within the comment period, the interim report shall be considered the final panel report and circulated promptly to the contracting parties.

(c) The findings of the final panel report shall include a discussion of the arguments made at the interim review stage. The interim review stage shall be conducted within the time period set out in paragraph D.6(e).

6. Various Stages of a Panel

(a) Panel procedures should provide sufficient flexibility so as to ensure high-quality panel reports, while not unduly delaying the panel process.

(b) Panels shall follow the Suggested Working Procedures found in the July 1985 note of the Office of Legal Affairs (annexed hereto) unless the members of the panel agree otherwise after consulting the parties to the dispute. After consulting the parties, the panel members shall, as soon as practicable and whenever possible within one week after the composition and terms of reference of the panel have been agreed upon, fix the timetable for the panel process at least until its first substantive meeting.

(c) In determining the timetable for the panel process, the panel shall provide sufficient time for the parties to the dispute to prepare their submissions.

(d) Each party to the dispute shall deposit its written submissions with the Secretariat for immediate transmission to the panel and to the other party or parties to the dispute. The complaining party shall submit its first submission in advance of the responding party's first submission unless the panel decides, in fixing the timetable referred to in the second paragraph of this section and after consultations with the parties to the dispute, that the parties should submit their first submissions simultaneously. When there are sequential arrangements for the deposit of first submissions, the panel shall establish a firm time period for receipt of the responding party's submission. Any subsequent written submissions shall be submitted simultaneously.

(e) In order to make the procedures more efficient, the period in which the panel shall conduct its examination, from the time the composition and terms of reference of the panel have been agreed upon to the time when the final report is provided to the parties to the dispute, shall, as a general rule, not exceed six months. In cases of urgency, including those relating to perishable goods, the panel shall aim to provide its report to the parties within three months.

(f) When the panel considers that it cannot provide its report within six months, or within three months in cases of urgency, it shall inform the Council in writing of the reasons for the delay together with an estimate [should/shall] the period within which it will submit its report. In no case submission of the report to the contracting parties exceed nine months.

(g) In the context of consultations involving a measure taken by a developing contracting party, the parties may agree to extend the periods established in paragraphs B.2 and B.4. If, after the relevant period has elapsed, the parties cannot agree that the consultations have concluded, the Chairman of the Council shall decide, after consultation with the parties, whether to extend the relevant period and, if so, for how long. In addition, in examining a complaint against a developing contracting party, the panel shall accord sufficient time for the developing contracting party to prepare and present its argumentation. The provisions of paragraph G.4 are not affected by any action pursuant to this paragraph.

(h) Where one or more of the parties is a developing contracting party, the panel's report shall explicitly indicate the form in which account has been taken of relevant provisions on differential and more-favourable treatment for developing countries that form part of the General Agreement and of the instruments negotiated in GATT under its auspices, which have been raised by the developing contracting party in the course of the dispute settlement procedures.

#### E. Third Contracting Parties

1. The interests of the parties to a dispute and those of other contracting parties shall be fully taken into account during the panel process.
2. Any third contracting party having a substantial interest in a matter before a panel, and having notified this to the Council, shall have an opportunity to be heard by the panel and to make written submissions to the panel. These submissions shall also be given to the parties to the dispute and shall be reflected in the panel report.
3. Such third parties shall receive submissions of the parties for the first meeting of the panel.
4. If a third party considers a measure already the subject of a panel nullifies or impairs benefits accruing to it under the General Agreement, that party may have recourse to normal GATT dispute settlement procedures. Such a dispute shall be referred to the original panel wherever possible.

#### F. Panel and Appellate Body Recommendations

Where a panel or the appellate body concludes that a measure is inconsistent with the General Agreement, it shall recommend that the contracting party concerned bring the measure into conformity with the General Agreement. [In cases involving non-violation nullification or impairment, the panel or appellate body shall recommend that the contracting party concerned [consider ways and means of making] [make] a satisfactory adjustment.] In addition to its recommendations, the panel or appellate body may suggest ways in which the contracting party concerned could implement the recommendations.

### G. Adoption of Panel Reports

1. In order to provide sufficient time for the members of the Council to consider panel reports, the reports shall not be considered for adoption by the Council until twenty days after they have been issued to the contracting parties.
2. Contracting parties having objections to panel reports shall give written reasons to explain their objections for circulation at least ten days prior to the Council meeting at which the panel report will be considered.
3. The parties to a dispute shall have the right to participate fully in the consideration of the panel report by the Council, and their views shall be fully recorded.
4. Within sixty days of the issuance of a panel report to the contracting parties, the report shall be adopted at a Council meeting unless one of the parties formally notifies the Council of its decision to appeal or the Council decides [otherwise] [by consensus] [not to adopt the report]. If a party has notified its intention to appeal, the report by the panel shall not be considered for adoption by the Council until after completion of the appeal. This adoption procedure is without prejudice to the right of contracting parties to express their views on a panel report.

### H. Appellate Review

#### 1. Standing Appellate Body

(a) A standing appellate body shall be established by the CONTRACTING PARTIES. The body shall hear appeals from panel cases. The appellate body shall be composed of a pool of seven members, three of whom shall serve on any one case. Members of the pool shall serve in rotation.

(b) Members shall be appointed by the CONTRACTING PARTIES to serve for a four-year term. Vacancies shall be filled as they arise using the aforesaid procedure.

(c) Members shall be persons of recognized authority, with demonstrated expertise in law, international trade and GATT matters generally. They shall be unaffiliated with any government. The appellate body membership shall be broadly representative of membership in GATT. Members shall be available at all times and on short notice, and shall stay abreast of GATT activities. They shall not participate in the consideration of any disputes that would create a direct or indirect conflict of interest.

(d) Only parties to the dispute, not third parties, may appeal a panel decision or participate in the appellate review.

(e) As a general rule, the proceedings shall not exceed sixty days from the date a party formally notifies its intent to appeal to the date the appellate body issues its decision. When the appellate body considers that it cannot provide its report within sixty days, it shall inform the Council in writing of the reasons for the delay together with an estimate of the period within which it will submit its report. In no case [shall/should] the proceedings exceed ninety days.

(f) An appeal shall be limited to issues of law covered in the panel report and legal interpretation developed by the panel.

(g) The appellate body shall be provided with appropriate administrative and legal support as it requires.

## 2. Procedures for Appellate Review

(a) Suggested working procedures shall be drawn up by the appellate body in consultation with the chairman of the Council and the Director-General, and communicated to the contracting parties for their information.

(b) The proceedings of the appellate body shall be confidential.

(c) The appellate body shall address each of the issues raised by the parties to the dispute during the appellate proceeding.

(d) The appellate body may uphold, modify or reverse the legal findings and conclusions of the panel.

## 3. Adoption of Appellate Reports

An appellate report shall be adopted by the Council and unconditionally accepted by the parties to the dispute unless the Council decides [otherwise] [by consensus] [not to adopt the appellate report] within thirty days following its issuance to the contracting parties. This adoption procedure is without prejudice to the right of contracting parties to express their views on an appellate report.

### I. Ex Parte Communications

No ex parte communications are permitted between the panel or appellate body and the parties to the dispute concerning matters under consideration by the panel or appellate body.

J. Time-Frame for Council Decisions

Unless agreed to by the parties, the period from the request under Article XXII:1 or Article XXIII:1 until the Council considers the panel or appellate report for adoption shall not as a general rule exceed twelve months where the report is not appealed or fifteen months where the report is appealed. Where either the panel or the appellate body has acted, pursuant to paragraph D.6(f) or H.1(e), to extend the time of providing its report, the additional time taken shall be added to the above periods.

K. Surveillance of Implementation of Recommendations and Rulings

1. Prompt compliance with recommendations or rulings of the CONTRACTING PARTIES under Article XXIII is essential in order to ensure effective resolution of disputes to the benefit of all contracting parties.

2. At a Council meeting held within thirty days of the adoption of the panel or appellate body report, the contracting party concerned shall inform the Council of its intentions in respect of implementation of the recommendations and rulings under Article XXIII:2. If it is impracticable to comply immediately with the recommendations and rulings, the contracting party concerned shall have a reasonable period of time in which to do so. The reasonable period of time shall be:

(a) the period of time proposed by the contracting party concerned, provided that such period is approved by the Council; or, in the absence of such approval,

(b) a period of time mutually agreed by the parties to the dispute within forty-five days following adoption of the recommendations and rulings; or, in the absence of such agreement,

(c) a period of time determined through binding arbitration within ninety days following adoption of the recommendations and rulings.

3. Except where the panel or the appellate body has extended, pursuant to paragraph D.6(f) or H.1(e), the time of providing its report, the period from the request under Article XXII:1 or XXIII:1 until the determination of the reasonable period of time shall not exceed eighteen months unless the parties agree otherwise. Where either the panel or the appellate body has acted to extend the time of providing its report, the additional time taken shall be added to the eighteen-month period; provided that [in no event shall the total amount of time] [unless there are exceptional circumstances, the total time shall not] exceed twenty-one months.



4. Where there is disagreement as to the existence or GATT consistency of measures taken to comply with the recommendations and rulings under Article XXIII:2, such dispute shall be decided through recourse to GATT dispute settlement procedures, involving resort to the original panel wherever possible. The panel shall issue its decision within ninety days of referral of the matter to it. When the panel considers that it cannot provide its report within this time frame, it shall inform the Council in writing of the reasons for the delay together with an estimate of the period within which it will submit its report.

5. The Council shall monitor the implementation of recommendations or rulings adopted under Article XXIII:2. The issue of implementation of the recommendations or rulings may be raised at the Council by any contracting party at any time following their adoption. Unless the Council decides otherwise, the issue of implementation of the recommendations or rulings shall be on the agenda of the Council meeting after six months following their adoption and shall remain on the Council's agenda until the issue is resolved. At least ten days prior to each such Council meeting, the contracting party concerned shall provide the Council with a status report in writing of its progress in the implementation of the recommendations or rulings.

6. In cases brought by developing contracting parties, the Council shall consider what further action it might take which would be appropriate to the circumstances, in conformity with paragraphs 21 and 23 of the 1979 Understanding regarding Notification, Consultation, Dispute Settlement and Surveillance (BISD 26S/214).

#### L. Compensation and the Suspension of Concessions

1. Compensation and the suspension of concessions or other obligations are temporary measures available in the event that the recommendations and rulings under Article XXIII:2 are not implemented within a reasonable period of time. Compensation within GATT is voluntary and shall be applied on a most-favoured-nation basis.

2. If the contracting party concerned fails to bring the measure found to be inconsistent with the General Agreement into compliance therewith or otherwise comply with the recommendations and rulings under Article XXIII:2 within the reasonable period of time, such party shall, if so requested, and no later than the expiry of the reasonable period of time, enter into negotiations with any party to the dispute, with a view to developing mutually acceptable compensation. If no satisfactory compensation has been agreed within twenty days after the expiry of the reasonable period of time, any party to the dispute may request authorization from the Council to suspend the application to the contracting party concerned of concessions or other obligations under the General Agreement.

3. When the situation described in paragraph 2 above occurs, the Council, upon request, shall grant authorization to suspend concessions or other obligations within thirty days of the expiry of the reasonable period of time unless the Council decides [otherwise] [by consensus] [to reject the request]. However, if the party concerned objects to the level of suspension proposed, the matter shall be referred to arbitration. Such arbitration shall be carried out by the original panel, if members are available, or by an arbitrator<sup>1</sup> appointed by the Director-General, and shall be completed within sixty days of the expiry of the reasonable period of time. Concessions or other obligations shall not be suspended pending the outcome of the arbitration.
4. The amount of trade covered by the suspension of concessions or other obligations authorized by the Council or determined by arbitration shall be appropriate in the circumstances.
5. The arbitrator shall not examine the nature of the suspended concessions or other obligations, but shall determine whether the amount of trade covered is appropriate in the circumstances. The parties shall accept the arbitrator's determination as final.
6. The suspension of concessions or other obligations shall be temporary and shall only be applied until such time as the measure found to be inconsistent with the General Agreement has been removed, or the contracting party that must implement recommendations or rulings provides a solution to the nullification or impairment of benefits, or a mutually satisfactory solution is reached.
- [7. The amount of suspension [may] [shall, if requested by one of the parties,] be determined before expiry of the reasonable period of time, in accordance with the relevant procedures under paragraph L.3 above, and on the understanding that such suspension shall not come into effect before the expiry of the reasonable period of time.]

<sup>1</sup>The expression "arbitrator" shall be interpreted as referring either to an individual or a body.

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

#### M. Strengthening of Multilateral System

The contracting parties shall: (i) abide by GATT dispute settlement rules and procedures; (ii) abide by the recommendations, rulings and decisions of the CONTRACTING PARTIES; (iii) not resort to unilateral measures or the threat of unilateral measures inconsistent with GATT rules and procedures<sup>1</sup>; and (iv) for the purposes of (iii), undertake to adapt their domestic trade legislation and enforcement procedures in a manner ensuring the conformity of all measures with GATT dispute settlement procedures.

#### N. Special Procedures Involving Least-Developed Contracting Parties

1. At all stages of the determination of the causes of a dispute and of dispute settlement procedures involving a least-developed contracting party, particular consideration shall be given to the special situation of least-developed countries.
2. In dispute settlement cases involving a least-developed contracting party where a satisfactory solution has not been found in the course of consultations under Article XXII:1 or XXIII:1, the Director-General shall, upon request by a least-developed contracting party, offer his good offices, conciliation and mediation with a view to assisting the parties to settle the dispute, before a request for a panel is made. The Director-General, in providing the above assistance, may consult any source which he deems appropriate.

#### O. Arbitration

1. Expeditious arbitration within GATT as an alternative means of dispute settlement can facilitate the solution of certain disputes that concern issues that are clearly defined by both parties.
2. Resort to arbitration shall be subject to mutual agreement of the parties which shall agree on the procedures to be followed. Agreements to resort to arbitration shall be notified to all contracting parties sufficiently in advance of the actual commencement of the arbitration process.

---

<sup>1</sup>This proposed commitment is linked to other parts of this Understanding concerning: (a) an agreement not to oppose the establishment of a panel or the adoption of panel or appellate body reports; (b) an agreement not to retain measures found inconsistent with the General Agreement, or to fail to remedy other measures found to nullify or impair benefits under the General Agreement, beyond the "reasonable period" for compliance; and (c) an agreement not to oppose authorization for the affected party to suspend concessions or other obligations if non-compliance continues after the expiration of the "reasonable period".

3. Other contracting parties may become party to an arbitration proceeding upon the agreement of the parties which have agreed to have recourse to arbitration. The parties to the proceeding shall agree to abide by the arbitration award. Arbitration awards shall be notified to the Council where any contracting party may raise any point relating thereto.

4. The provisions on implementation and surveillance shall apply mutatis mutandis to arbitration awards.

#### P. Non-Violation Complaints

1.

Option a: The general dispute settlement procedures shall apply, subject to the following qualifications, in the case of complaints that a [reasonable] [legitimate] expectation by a complaining party in respect of a benefit accruing to it through the operation of a market access concession [or other commitment] [, other obligation,] [or derogation [under Article XXV] therefrom], has been frustrated by the introduction or intensification of a measure, not in conflict with the General Agreement, [upsetting the conditions of competition] [having an adverse effect on trade], and thereby nullifying or impairing a GATT benefit.

Option b: Without prejudice to the scope of Articles XXII and XXIII of the General Agreement, the general dispute settlement procedures shall apply, [including panel and appellate procedures], [except that binding arbitration should replace panel and appellate procedures] in the case of complaints that a legitimate expectation by a complaining party in respect of a benefit accruing to it through the operation of a market access concession [or other commitment] [, other obligation, or derogation [under Article XXV] therefrom,] has been frustrated by the unforeseeable introduction or intensification of a measure, not in conflict with the General Agreement, [upsetting the conditions of competition] [having an adverse effect on trade], and thereby nullifying or impairing a GATT benefit.

2. The complaining contracting party shall present a detailed justification in support of any complaint made pursuant to the procedures of paragraph 1 above.

3.

Option a: If the parties to a dispute agree that the dispute concerns nullification or impairment as described in paragraph 1 above, they shall have immediate recourse to consultations, and should they not reach a mutually satisfactory solution within thirty days, to the normal panel and appellate procedures for a determination on whether there has been nullification or impairment and thereafter to binding arbitration for a ruling on the value of any benefits which have been nullified or impaired.

If the parties to a dispute do not agree that theirs is a non-violation dispute, they shall have recourse to the normal panel and appellate procedures for decisions on whether there has been an infringement of GATT rules and whether there has been nullification or impairment as described in paragraph 1 above. Should it be found that there has been nullification or impairment despite the absence of an infringement of GATT rules, the parties shall have immediate recourse to consultations, and should they not reach a mutually satisfactory solution within thirty days, to binding arbitration on the value of any benefits which have been nullified or impaired.

Option b: Upon request by one or both parties, [the panel and appellate body] [the arbitration body] shall give a binding ruling on the value of benefits which have been nullified or impaired and on possible ways and means of achieving a mutually satisfactory solution.

4. If the parties cannot agree upon an arbitrator by the conclusion of the consultations referred to in paragraph 3 above, the arbitrator shall be appointed by the Director-General, after consulting both parties, within ten days after the end of the consultation period.
5. Any arbitration award, and any mutually agreed solutions in these cases, shall be notified to the Council.
6. Where a measure has been found to constitute a case of nullification or impairment of benefits under the General Agreement without violation thereof, there is no obligation to withdraw or modify such a measure.
7. All non-violation complaints not covered by paragraph 1 above, including those under Article XXIII:1(c), shall be referred to the Council for appropriate action. If there is no agreement as to whether the complaint falls under paragraph 1 or this paragraph, then the procedures of paragraph 3 shall apply to elicit a determination on this point.

#### Q. Technical Assistance

1. While the Secretariat assists contracting parties in respect of dispute settlement at their request, there may also be a need to provide additional legal advice and assistance in respect of dispute settlement to developing contracting parties. To this end, the Secretariat shall make available a qualified legal expert within the Technical Co-operation Division to any developing contracting party which so requests. This expert shall assist the developing contracting party in a manner ensuring the continued impartiality of the Secretariat.
2. The Secretariat shall conduct special training courses for interested contracting parties concerning GATT dispute settlement procedures and practices so as to enable contracting parties' experts to be better informed in this regard.

AnnexSuggested Working Procedures

1. In its proceedings the Panel will be guided by the relevant provisions of the Understanding Regarding Notification, Consultation, Dispute Settlement and Surveillance (BISD 26S/210); of the 1982 Ministerial Declaration (BISD 29S/13); and of the Decisions on dispute settlement procedures adopted by the CONTRACTING PARTIES in November 1984 (L/5718) and in April 1989 (BISD 36S/61). In addition, the following guidelines will apply.
2. The Panel will meet in closed session. The Parties to the dispute, or other interested Parties, will be present at the meetings only when invited by the Panel to appear before it.
3. The deliberations of the Panel and the documents submitted to it will be kept confidential. For the duration of the Panel proceeding, the Parties to the dispute are requested not to release any papers or make any statements in public regarding the dispute.
4. Before the first substantive meeting of the Panel with the Parties, both Parties to the dispute are expected to transmit to the Panel written submissions in which they present the facts of the case and their arguments.
5. At its first substantive meeting with the parties, the Panel will ask the Party which has brought the complaint to present its case. Subsequently, and still at the same meeting, the Party against which the complaint has been brought will be asked to present its point of view.
6. As it may be necessary for the Parties to have time to prepare their formal rebuttals, the latter will be made at a second substantive meeting of the Panel. The Party complained against will have the right to take the floor first to be followed by the complaining Party. Both Parties are encouraged to submit, prior to that meeting, written briefs to the Panel.
7. The Panel may at any time put questions to the Parties and ask them for explanations either in the course of a meeting with the Parties or in writing.
8. The Parties to the dispute and any third contracting party invited to present its views in accordance with paragraph 15 of the 1979 Understanding (BISD 29S/213) and section F(e) of the April 1989 Decision (BISD 36S/61) are encouraged to make available to the Panel a written version of their oral statements.

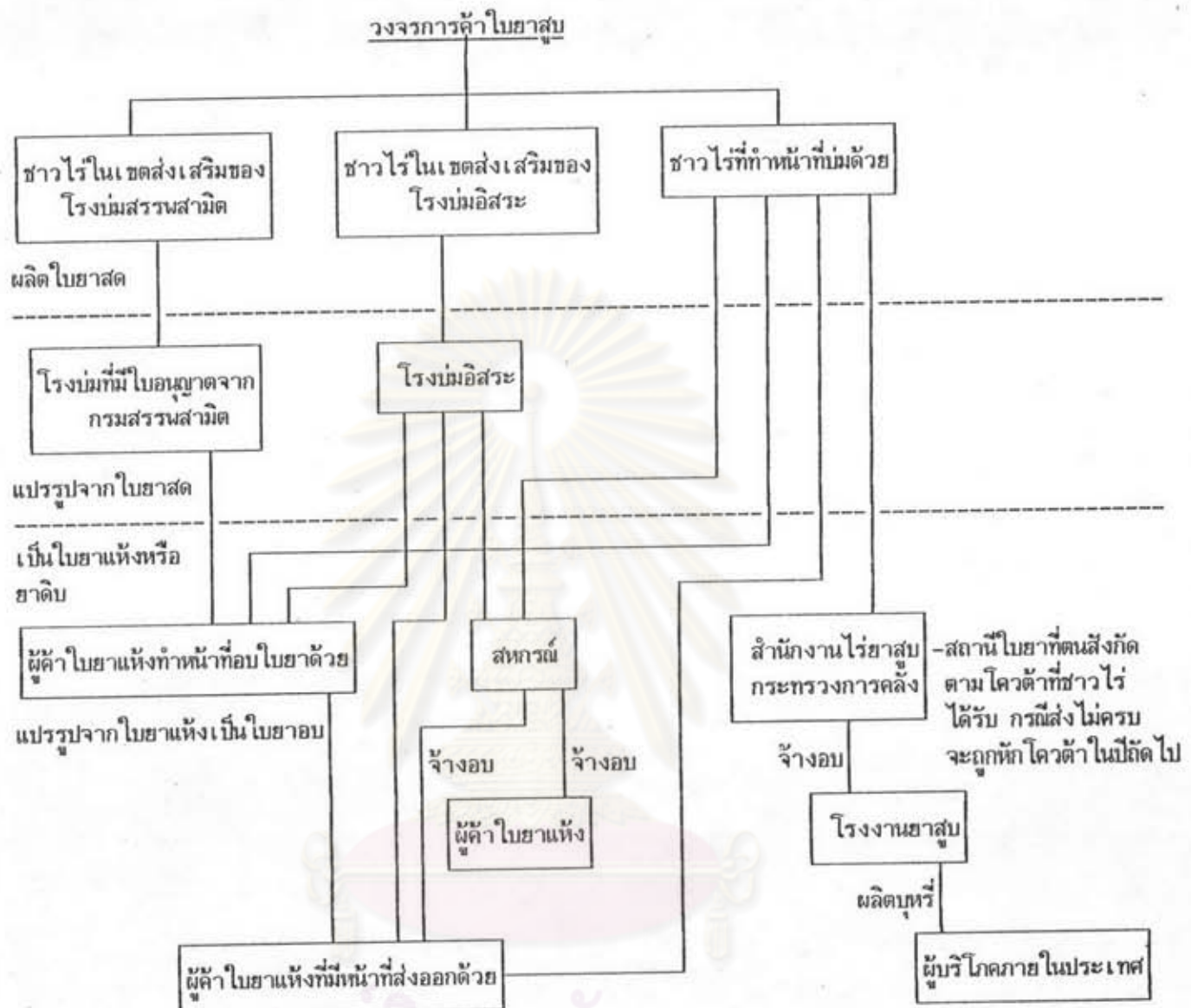
9. In the interest of full transparency, the presentations, rebuttals and statements referred to in paragraphs 5 to 8 above will be made in the presence of both Parties. Moreover, each Party's written submissions, including any comments on the descriptive part of the report and responses to questions put by the Panel, will be made available to the other Party.

10. Any additional procedures specific to the Panel.

11. The Panel proposes the following timetable for its work:

- |   |       |           |
|---|-------|-----------|
| (a) Receipt of first written submissions of the Parties:                                    | _____ | 3-6 weeks |
| (1) complaining Party:  | _____ |           |
| (2) Party complained against:   | _____ | 2-3 weeks |
| (b) Date, time and place of first substantive meeting with the Parties:                     | _____ | 1-2 weeks |
| (c) Receipt of written rebuttals of the Parties:  | _____ | 2-3 weeks |
| (d) Date, time and place of second substantive meeting with the Parties:                    | _____ | 1-2 weeks |
| (e) Submission of descriptive part of the report to the Parties:                            | _____ | 3-6 weeks |
| (f) Receipt of comments by the Parties on the descriptive part of the report:               | _____ | 2 weeks   |
| (g) Submission of the final report, including the findings and conclusions, to the Parties: | _____ | 2-6 weeks |
| (h) Circulation of the report to the CONTRACTING PARTIES:                                   | _____ | 2-4 weeks |

The above calendar may be changed in the light of unforeseen developments. Additional meetings with the Parties will be scheduled if required.



**หมายเหตุ กลุ่มผู้ส่งออก**

- |   |                    |       |                           |
|---|--------------------|-------|---------------------------|
| 1. กลุ่มเทพวงศ์                           | ส่วนแบ่งตลาดส่งออก | 45-50 | ของมูลค่าส่งออกใบยาสูบไทย |
| 2. กลุ่มบริษัทดัมส์                       | ส่วนแบ่งตลาดส่งออก | 10-20 | ของมูลค่าส่งออกใบยาสูบไทย |
| 3. กลุ่มบริษัทอินทณ ไทยแอมและยูนิเวอร์ซัล | ส่วนแบ่งตลาดส่งออก | 5-10  | ของมูลค่าส่งออกใบยาสูบไทย |
| 4. กลุ่มจี-เค                             | ส่วนแบ่งตลาดส่งออก | 4-5   | ของมูลค่าส่งออกใบยาสูบไทย |
| 5. กลุ่มมิตรชัย                           | ส่วนแบ่งตลาดส่งออก | 2     | ของมูลค่าส่งออกใบยาสูบไทย |



กฎหมายและมาตรการของรัฐในการควบคุมการบริโภคยาสูบในประเทศไทย  
(ก่อนอนุสัญญาฯ ให้นำเข้าบุหรี่ต่างประเทศ)

- พ.ศ. 2509 - มีการตีพิมพ์คำเตือน "บุหรี่อาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพ" ตามข้อเสนอของแพทยสมาคมโดยผ่านทางคณะกรรมการคุ้มครองผู้บริโภค
- พ.ศ. 2519 ข้อบัญญัติของกรุงเทพมหานคร
- ห้ามสูบบุหรี่ในห้องชมภาพยนตร์
  - ให้โรงภาพยนตร์ฉายภาพนิ่ง ซึ่งมีเครื่องหมายหรือข้อความเพื่องดสูบบุหรี่ในรอบหนึ่งไม่น้อยกว่า 2 ครั้ง ๆ ละไม่น้อยกว่า 30 วินาที
  - ห้ามผู้ใดสูบบุหรี่บนรถโดยสารประจำทาง
  - ให้ผู้ประกอบการขนส่งประจำทางติดตั้งเครื่องหมาย หรือข้อความให้ผู้โดยสารงดสูบบุหรี่บนรถประจำทางให้เห็นชัด
- พ.ศ. 2525 - มีการเปลี่ยนคำเตือนบนซองบุหรี่จาก "บุหรี่อาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพ" เป็น "บุหรี่เป็นอันตรายต่อสุขภาพ"
- พ.ศ. 2528 - กบว ห้ามโฆษณาบุหรี่ทั้งทางวิทยุและโทรทัศน์
- พ.ศ. 2529 - กระทรวงคมนาคมออกกฎกระทรวงห้ามสูบบุหรี่หรือสิ่งของที่มีลักษณะเดียวกันบนขนส่งประจำทาง
- กุมภาพันธ์ 2531 - กองอนามัยสิ่งแวดล้อม สำนักอนามัย กทม. สั่งห้าม "ก๊าก" สูบบุหรี่ขณะปรุงอาหาร
- เมษายน 2531 - คณะรัฐมนตรี มีมติไม่สูบบุหรี่ในที่ประชุม ครม.
- คณะรัฐมนตรี มีมติห้ามสูบบุหรี่ในที่ประชุม และสถานที่ราชการ และที่สาธารณะทั่วประเทศ และห้ามโฆษณาบุหรี่ทางสื่อมวลชน ทั้งทางตรงและทางอ้อม
- กรกฎาคม 2531 - กทม. ออกกฎห้ามโฆษณาบุหรี่ในสนามแข่งขันของ กทม. ทั้งทางติดป้ายโฆษณาในสนาม และการใช้ชื่อบุหรี่หรือสัญลักษณ์ของยี่ห้อบุหรี่ เป็นชื่อการแข่งขัน
- ตุลาคม 2531 - สภาผู้แทนราษฎร ออกกฎห้ามสูบบุหรี่ในที่ประชุม
- ธันวาคม 2531 - คณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบด้วยในหลักการให้จัดการโฆษณาบุหรี่ต่างประเทศในรูปแบบต่าง ๆ ทั้งทางตรงและทางอ้อมในที่สาธารณะและสื่อทุกชนิด ตามที่กระทรวงการคลังเสนอ

- กุมภาพันธ์ 2532 - คณะกรรมการคุ้มครองผู้บริโภค กำหนดให้บุหรี่ เป็นสินค้าที่ควบคุมจลาจก  
ไม่สามารถโฆษณาได้ ตาม พรบ. คุ้มครองผู้บริโภค พ.ศ. 2522  
นอกจากนี้บุหรี่ที่จะนำออกขายต้องจัดให้มีฉลากที่มีข้อความ เป็นภาษาไทย  
ที่สามารถอ่านได้ชัดเจนโดยอย่างน้อยต้องมีคำเตือนว่า  
"สูบบุหรี่เป็นอันตรายต่อสุขภาพ"
- มีนาคม 2532 - คณะรัฐบาลมีคำสั่งห้ามนำเข้าหนังสือจากต่างประเทศที่มีโฆษณาบุหรี่  
- รมต. สาธารณสุขมีคำสั่งให้ทุกหน่วยงานของกระทรวงสาธารณสุขเป็นเขต  
ปลอดบุหรี่
- กรกฎาคม 2532 - ครม. มีมติเห็นชอบในหลักการตามมติของคณะกรรมการควบคุมการบริโภค  
ยาสูบแห่งชาติ และให้ส่วนราชการต่าง ๆ รับผิดชอบดำเนินการดังนี้
1. ไม่เห็นด้วยกับการนำเข้าบุหรี่ต่างประเทศ
  2. ห้ามค่าเตือนบนซองบุหรี่ (ด้านหน้าซอง) ด้วยขนาดตัวอักษรไม่เล็ก  
กว่า 2 x 2 มม. ได้แก่ การสูบบุหรี่ทำให้เกิดโรคมะเร็งปอดและ  
โรคถุงลมปอดพอง การสูบบุหรี่ทำให้เกิดโรคเส้นเลือดในหัวใจตีบ  
การสูบบุหรี่จะทำให้ทารกในครรภ์ได้รับอันตราย โปรดเคารพสิทธิของผู้  
ไม่สูบบุหรี่ โดยงดการสูบบุหรี่ในที่สาธารณะ การเลิกสูบบุหรี่จะลดความเสี่ยง  
ต่อการเป็นโรคร้าย และเพื่อลูกหลานอันเป็นที่รัก โปรดเลิกสูบบุหรี่
  3. ห้ามสูบบุหรี่ในยานพาหนะขนส่งสาธารณะทุกประเภท
- สิงหาคม 2532 - การบินไทยออกคำสั่งห้ามสูบบุหรี่บนเครื่องบินในเส้นทางการบินในประเทศทุก  
เที่ยวบิน ที่มีระยะเวลาบินไม่เกิน 2 ชั่วโมง

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

# เบ็็นกฏหมาย

233

ร่าง

พระราชบัญญัติ  
ควบคุมผลิตภัณฑ์ยาสูบ  
พ.ศ. ๒๕๓๕

โดยที่เป็นการสมควรมีกฎหมายว่าด้วยการควบคุมผลิตภัณฑ์ยาสูบ

มาตรา ๑ พระราชบัญญัตินี้เรียกว่า "พระราชบัญญัติควบคุมผลิตภัณฑ์ยาสูบ พ.ศ. ๒๕๓๕"

มาตรา ๒ พระราชบัญญัตินี้ให้ใช้บังคับเมื่อพ้นกำหนดหนึ่งร้อยยี่สิบวันนับแต่วันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

มาตรา ๓ ในพระราชบัญญัตินี้

"ผลิตภัณฑ์ยาสูบ" หมายความว่า ยาสูบตามกฎหมายว่าด้วยยาสูบและผลิตภัณฑ์อื่นใดที่มีส่วนประกอบของใบยาสูบหรือพืชนิโคเชียนาทาแบกั้ม (NICOTIANATA BACUM) ไม่ว่าจะใช้เสพโดยวิธีสูบ ตูต คม อม เคี้ยว กิน เป่าหรือพ่นเข้าไปในปาก

หรือจุมูก หรือโดยวิธีอื่นใดเพื่อให้ได้ผลเป็นเช่นเดียวกัน

"หีบห่อ" หมายความว่า ซอง ห่อ หรือสิ่งบรรจุอื่นซึ่งใช้ในการหีบห่อ  
บรรจุผลิตภัณฑ์ยาสูบ

"โฆษณา" หมายความว่า การกระทำไม่ว่าโดยวิธีใด ๆ ให้ประชาชน  
เห็น ได้ยิน หรือทราบข้อความเพื่อประโยชน์ในทางการค้า

"พนักงานเจ้าหน้าที่" หมายความว่า ผู้ซึ่งรัฐมนตรีแต่งตั้งให้ปฏิบัติการ  
ตามพระราชบัญญัตินี้

"รัฐมนตรี" หมายความว่า รัฐมนตรีผู้รักษาการตามพระราชบัญญัตินี้

มาตรา ๔ ห้ามมิให้ผู้ใดจำหน่าย ขาย แลกเปลี่ยนหรือให้ผลิตภัณฑ์ยาสูบ  
แก่บุคคลซึ่งตนรู้หรือผู้ซื้อหรือผู้รับเป็นผู้มีอายุไม่ครบสิบแปดปีบริบูรณ์

มาตรา ๕ ห้ามมิให้ผู้ใดขายผลิตภัณฑ์ยาสูบโดยใช้เครื่องหมาย

มาตรา ๖ ห้ามมิให้ผู้ใดกระทำการอย่างหนึ่งอย่างใดดังต่อไปนี้

(๑) ขายสินค้าหรือให้บริการโดยมีการแจก แถม ให้ผลิตภัณฑ์ยาสูบหรือ  
แลกเปลี่ยนกับผลิตภัณฑ์ยาสูบ แล้วแต่กรณี

(๒) ขายผลิตภัณฑ์ยาสูบโดยแจก แถม ให้หรือแลกเปลี่ยนกับสินค้าอื่น  
หรือการให้บริการอย่างอื่นประกอบ

(๓) ให้หรือเสนอให้สิทธิในการเข้าชมการแข่งขัน การแสดง การให้  
บริการหรือสิทธิประโยชน์อื่นใดเป็นการตอบแทนแก่ผู้ซื้อผลิตภัณฑ์ยาสูบหรือแก่ผู้นำหีบห่อ  
ผลิตภัณฑ์ยาสูบมาแลกเปลี่ยนหรือแลกซื้อ

มาตรา ๗ ห้ามมิให้ผู้ใดแจกจ่ายผลิตภัณฑ์ยาสูบในลักษณะเป็นตัวอย่าง  
ของผลิตภัณฑ์ยาสูบ หรือเพื่อให้ผลิตภัณฑ์ยาสูบแพร่หลาย หรือเป็นการจูงใจสาธารณชน  
ให้เสพผลิตภัณฑ์ยาสูบนั้น ทั้งนี้ เว้นแต่เป็นการให้ตามประเพณีนิยม

มาตรา ๘ ห้ามมิให้ผู้ใดโฆษณาผลิตภัณฑ์ยาสูบหรือแสดงชื่อหรือเครื่องหมายของผลิตภัณฑ์ยาสูบในสิ่งพิมพ์ ทางวิทยุกระจายเสียง วิทยุโทรทัศน์หรือสิ่งอื่นใดที่ใช้เป็นการโฆษณาได้ หรือใช้ชื่อหรือเครื่องหมายของผลิตภัณฑ์ยาสูบในการแสดง การแข่งขัน การให้บริการหรือการประกอบกิจกรรมอื่นใดที่มีวัตถุประสงค์ให้สาธารณชนเข้าใจว่าเป็นชื่อหรือเครื่องหมายของผลิตภัณฑ์ยาสูบ

บทบัญญัติในวรรคหนึ่ง มิให้ใช้บังคับกับการถ่ายทอดสดรายการจากต่างประเทศทางวิทยุโทรทัศน์และการโฆษณาผลิตภัณฑ์ยาสูบในสิ่งพิมพ์ซึ่งจัดพิมพ์นอกราชอาณาจักรโดยมิได้มีวัตถุประสงค์ให้นำเข้ามาจำหน่ายแจกในราชอาณาจักรโดยเฉพาะ

มาตรา ๙ ห้ามมิให้ผู้ใดโฆษณาสินค้าที่ใช้ชื่อหรือเครื่องหมายของผลิตภัณฑ์ยาสูบเป็นเครื่องหมายของสินค้านั้นในลักษณะที่อาจทำให้ เข้าใจได้ว่าหมายถึงผลิตภัณฑ์ยาสูบ

มาตรา ๑๐ ห้ามมิให้ผู้ใดผลิต นำเข้าเพื่อขาย หรือเพื่อแจกเป็นการทั่วไปหรือโฆษณาสินค้าอื่นใดที่มีรูปลักษณะทำให้ เข้าใจได้ว่าเป็นสิ่งเลียนแบบผลิตภัณฑ์ยาสูบประเภทบุหรี่ซิการ์หรือบุหรี่ซิการ์ตามกฎหมายว่าด้วยยาสูบ หรือหีบห่อผลิตภัณฑ์ดังกล่าว

มาตรา ๑๑ ผลิตภัณฑ์ยาสูบที่จะขายได้จะต้องมีส่วนประกอบตามมาตรฐานที่กำหนดในกฎกระทรวง

ผู้ผลิตหรือผู้นำเข้าผลิตภัณฑ์ยาสูบมีหน้าที่ต้องแจ้งรายการส่วนประกอบของผลิตภัณฑ์ยาสูบให้กระทรวงสาธารณสุขทราบตามหลักเกณฑ์ วิธีการและเงื่อนไขที่กำหนดในกฎกระทรวง

ในกรณีที่ผลิตภัณฑ์ยาสูบใดมีส่วนประกอบไม่เป็นไปตามมาตรฐานที่กำหนดตามวรรคหนึ่ง ให้รัฐมนตรีมีอำนาจออกคำสั่งห้ามมิให้มีการขายหรือนำเข้าผลิตภัณฑ์ยาสูบนั้น

มาตรา ๑๒ ผู้ผลิตหรือผู้นำเข้าผลิตภัณฑ์ยาสูบต้องแสดงฉลากที่หีบห่อผลิตภัณฑ์ยาสูบก่อนที่จะนำออกจากแหล่งผลิตหรือก่อนที่จะนำเข้ามาในราชอาณาจักรแล้วแต่กรณี

หลักเกณฑ์ วิธีการและเงื่อนไขการแสดงฉลากและข้อความในฉลาก  
ให้เป็นไปตามที่รัฐมนตรีประกาศกำหนดในราชกิจจานุเบกษา

มาตรา ๑๓ ห้ามมิให้ผู้ใดขายผลิตภัณฑ์ยาสูบที่มีได้แสดงฉลากตามที่กำหนด  
ในมาตรา ๑๒ บนหีบห่อผลิตภัณฑ์ยาสูบ

มาตรา ๑๔ ในการปฏิบัติหน้าที่ตามพระราชบัญญัตินี้ ให้พนักงานเจ้าหน้าที่  
มีอำนาจ

(๑) เข้าไปในสถานที่ใด ๆ ในเวลาระหว่างพระอาทิตย์ขึ้นถึงพระอาทิตย์ตก  
หรือในระหว่างเวลาทำการของสถานที่นั้น หรือเข้าไปในยานพาหนะใด ๆ เพื่อตรวจค้น  
ในกรณีที่มีเหตุอันควรสงสัยว่ามีการกระทำความผิดตามพระราชบัญญัตินี้

(๒) นำผลิตภัณฑ์ยาสูบในปริมาณพอสมควรไปเป็นตัวอย่างเพื่อตรวจสอบ

(๓) ออกหนังสือสอบถามหรือเรียกบุคคลใดมาให้ถ้อยคำ หรือให้ส่งบัญชี

เอกสารหลักฐานหรือสิ่งอื่นที่จำเป็นมาประกอบการพิจารณาได้

ในการปฏิบัติหน้าที่ตามวรรคหนึ่ง ให้ผู้ที่เกี่ยวข้องอำนวยความสะดวกตามสมควร

มาตรา ๑๕ ในการปฏิบัติหน้าที่ตามพระราชบัญญัตินี้ พนักงานเจ้าหน้าที่ต้อง  
แสดงบัตรประจำตัวต่อบุคคลซึ่งเกี่ยวข้อง

บัตรประจำตัวพนักงานเจ้าหน้าที่ให้เป็นไปตามแบบที่กำหนดในกฎกระทรวง

มาตรา ๑๖ ในการปฏิบัติหน้าที่ตามพระราชบัญญัตินี้ ให้พนักงานเจ้าหน้าที่  
เป็นเจ้าพนักงานตามประมวลกฎหมายอาญา

มาตรา ๑๗ ผู้ใดฝ่าฝืนมาตรา ๔ หรือมาตรา ๕ ต้องระวางโทษจำคุก  
ไม่เกินหนึ่งเดือน หรือปรับไม่เกินสองพันบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

มาตรา ๑๘ ผู้ใดฝ่าฝืนมาตรา ๖ มาตรา ๗ มาตรา ๙ หรือมาตรา ๑๐ ต้องระวางโทษปรับไม่เกินสองหมื่นบาท

มาตรา ๑๙ ผู้ใดฝ่าฝืนมาตรา ๘ วรรคหนึ่ง ต้องระวางโทษปรับไม่เกินสองแสนบาท

มาตรา ๒๐ ผู้ผลิตหรือผู้นำเข้าผู้ใดไม่แจ้งรายการหรือแจ้งรายการไม่ครบถ้วน หรือแจ้งรายการอันเป็นเท็จ หรือขายหรือนำเข้าผลิตภัณฑ์ยาสูบโดยฝ่าฝืนมาตรา ๑๑ ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินหกเดือน หรือปรับไม่เกินหนึ่งแสนบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

มาตรา ๒๑ ผู้ผลิตหรือผู้นำเข้าผู้ใดฝ่าฝืนมาตรา ๑๒ ต้องระวางโทษปรับไม่เกินหนึ่งแสนบาท

มาตรา ๒๒ ผู้ใดฝ่าฝืนมาตรา ๑๓ ต้องระวางโทษปรับไม่เกินสองหมื่นบาท

มาตรา ๒๓ ผู้ใดขัดขวางหรือไม่อำนวยความสะดวกแก่พนักงานเจ้าหน้าที่ในการปฏิบัติหน้าที่ตามมาตรา ๑๔ ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินหนึ่งเดือน หรือปรับไม่เกินหนึ่งหมื่นบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

มาตรา ๒๔ ในกรณีที่ผู้ฝ่าฝืนมาตรา ๔ มาตรา ๕ มาตรา ๖ มาตรา ๗ มาตรา ๘ วรรคหนึ่ง มาตรา ๙ มาตรา ๑๐ หรือมาตรา ๑๓ เป็นผู้ผลิตหรือผู้นำเข้าผู้ฝ่าฝืนต้องระวางโทษเป็นสองเท่าของโทษที่บัญญัติไว้สำหรับความผิดนั้น

มาตรา ๒๕ ในกรณีที่ผู้กระทำความผิดซึ่งต้องรับโทษตามพระราชบัญญัตินี้เป็นนิติบุคคล กรรมการผู้จัดการหรือผู้รับผิดชอบในการดำเนินการของนิติบุคคลนั้น

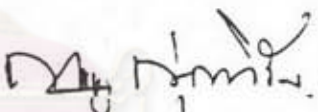
ต้องรับโทษตามที่กฎหมายกำหนดไว้สำหรับความผิดนั้นด้วย เว้นแต่จะพิสูจน์ได้ว่าการกระทำ  
ของนิติบุคคลนั้นได้กระทำโดยตนมิได้รู้เห็นหรือยินยอมด้วย

มาตรา ๒๖ ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขรักษาการตาม  
พระราชบัญญัตินี้ และให้มีอำนาจแต่งตั้งพนักงานเจ้าหน้าที่ กับออกกฎกระทรวงเพื่อ  
ปฏิบัติการตามพระราชบัญญัตินี้

กฎกระทรวงนั้น เมื่อได้ประกาศในราชกิจจานุเบกษาแล้วให้ใช้บังคับได้

.....  
.....

ถูกต้องตามมติของสภานิติบัญญัติแห่งชาติ  
ทำหน้าที่รัฐสภา

  
(นายพิท คุ้มทรัพย์)

ผู้อำนวยการกองการประชุม  
สำนักงานเลขาธิการรัฐสภา

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



# บ้านกฎหมาย

ร่าง

พระราชบัญญัติ

คุ้มครองสุขภาพของผู้ไม่สูบบุหรี่

พ.ศ. ๒๕๓๕

.....  
.....  
.....

โดยที่เป็นการสมควรมีกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองสุขภาพของผู้ไม่สูบบุหรี่

มาตรา ๑ พระราชบัญญัตินี้เรียกว่า "พระราชบัญญัติคุ้มครองสุขภาพของผู้ไม่สูบบุหรี่ พ.ศ. ๒๕๓๕"

มาตรา ๒ พระราชบัญญัตินี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

มาตรา ๓ ในพระราชบัญญัตินี้  
"บุหรี่ยาสูบ" หมายความว่า บุหรี่ยาสูบ บุหรี่ยาสูบ บุหรี่ยาสูบ ยาเส้นหรือยาเส้นปรุงตามกฎหมายว่าด้วยยาสูบ

"สูบบุหรี่" หมายความว่า รวมถึงการกระทำใด ๆ ซึ่งมีผลทำให้เกิดควันจากการเผาไหม้ของบุหรี่ยาสูบ

"สถานที่สาธารณะ" หมายความว่า สถานที่หรือยานพาหนะใด ๆ ซึ่งประชาชนมีความชอบธรรมที่จะเข้าไปได้

"ผู้ดำเนินการ" หมายความว่า เจ้าของ ผู้จัดการ ผู้ควบคุม หรือผู้ที่  
รับผิดชอบดำเนินงานของสถานที่สาธารณะ

"เขตปลอดบุหรี่" หมายความว่า บริเวณที่ห้ามมิให้มีการสูบบุหรี่

"เขตสูบบุหรี่" หมายความว่า บริเวณที่ให้มีการสูบบุหรี่ได้

"พนักงานเจ้าหน้าที่" หมายความว่า ผู้ซึ่งรัฐมนตรีแต่งตั้งให้ปฏิบัติการ  
ตามพระราชบัญญัตินี้

"รัฐมนตรี" หมายความว่า รัฐมนตรีผู้รักษาการตามพระราชบัญญัตินี้

มาตรา ๔ ให้รัฐมนตรีมีอำนาจประกาศในราชกิจจานุเบกษา

(๑) กำหนดชื่อหรือประเภทของสถานที่สาธารณะที่ให้มีการคุ้มครองสุขภาพ  
ของผู้ไม่สูบบุหรี่

(๒) กำหนดส่วนหนึ่งส่วนใดหรือทั้งหมดของสถานที่สาธารณะตาม (๑)  
เป็นเขตปลอดบุหรี่หรือเขตสูบบุหรี่

(๓) กำหนดสภาพ ลักษณะ และมาตรฐานของเขตปลอดบุหรี่และเขตสูบบุหรี่  
เกี่ยวกับการระบายควันหรืออากาศ

(๔) กำหนดหลักเกณฑ์และวิธีการในการแสดงเครื่องหมายในเขตปลอดบุหรี่  
หรือเขตปลอดบุหรี่

ประกาศตาม (๓) หรือ (๔) ให้กำหนดวัน เวลา หรือระยะเวลาที่  
ผู้ดำเนินการจะต้องดำเนินการให้แล้วเสร็จในประกาศด้วย

มาตรา ๕ เมื่อรัฐมนตรีประกาศตามมาตรา ๔ แล้ว ให้ผู้ดำเนินการมีหน้าที่

(๑) จัดให้ส่วนหนึ่งส่วนใดหรือทั้งหมดของสถานที่สาธารณะเป็นเขตปลอดบุหรี่  
และเขตปลอดบุหรี่

(๒) จัดให้เขตปลอดบุหรี่มีสภาพ ลักษณะ และมาตรฐานตามที่รัฐมนตรีกำหนด

(๓) จัดให้มีเครื่องหมายในเขตปลอดบุหรี่หรือเขตปลอดบุหรี่ตามหลักเกณฑ์  
และวิธีการที่รัฐมนตรีกำหนด

มาตรา ๖ ห้ามมิให้ผู้ใดสูบบุหรี่ในเขตปลอดบุหรี่

มาตรา ๗ ให้พนักงานเจ้าหน้าที่มีอำนาจเข้าไปในสถานที่สาธารณะตามที่รัฐมนตรีประกาศตามมาตรา ๕ (๑) และ (๒) ในระหว่างเวลาพระอาทิตย์ขึ้นถึงพระอาทิตย์ตก หรือเวลาทำการของสถานที่นั้น เพื่อตรวจสอบหรือควบคุมให้การเป็นไปตามพระราชบัญญัตินี้

มาตรา ๘ ในการปฏิบัติหน้าที่ ให้พนักงานเจ้าหน้าที่แสดงบัตรประจำตัวพนักงานเจ้าหน้าที่ต่อบุคคลที่เกี่ยวข้อง  
บัตรประจำตัวพนักงานเจ้าหน้าที่ให้เป็นไปตามแบบที่รัฐมนตรีประกาศกำหนดในราชกิจจานุเบกษา

มาตรา ๙ ให้ผู้ดำเนินการและบรรดาผู้ที่เกี่ยวข้องกับสถานที่สาธารณะอำนวยความสะดวกตามสมควรแก่พนักงานเจ้าหน้าที่ซึ่งปฏิบัติหน้าที่ตามมาตรา ๗

มาตรา ๑๐ ในการปฏิบัติการตามพระราชบัญญัตินี้ ให้พนักงานเจ้าหน้าที่เป็นเจ้าพนักงานตามประมวลกฎหมายอาญา

มาตรา ๑๑ ผู้ดำเนินการผู้ใดไม่ปฏิบัติตามมาตรา ๕ (๑) ต้องระวางโทษปรับไม่เกินสองหมื่นบาท

ผู้ดำเนินการผู้ใดไม่ปฏิบัติตามมาตรา ๕ (๒) ต้องระวางโทษปรับไม่เกินหนึ่งหมื่นบาท

ผู้ดำเนินการผู้ใดไม่ปฏิบัติตามมาตรา ๕ (๓) ต้องระวางโทษปรับไม่เกินสองพันบาท

มาตรา ๑๒ ผู้ใดฝ่าฝืนมาตรา ๖ ต้องระวางโทษปรับไม่เกินสองพันบาท

มาตรา ๑๓ ผู้ใดขัดขวางหรือไม่อำนวยความสะดวกแก่พนักงานเจ้าหน้าที่ซึ่งปฏิบัติการตามมาตรา ๗ ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินหนึ่งเดือน หรือปรับไม่เกินสองพันบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

มาตรา ๑๘ บรรดาความผิดตามพระราชบัญญัตินี้ ให้นักงานสอบสวนผู้มีอำนาจทำการสอบสวนคดีนั้น มีอำนาจเปรียบเทียบได้ตามประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา

มาตรา ๑๘ ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขรักษาการตามพระราชบัญญัตินี้ และให้มีอำนาจแต่งตั้งพนักงานเจ้าหน้าที่ กับออกประกาศเพื่อปฏิบัติการตามพระราชบัญญัตินี้

ประกาศนั้น เมื่อได้ประกาศในราชกิจจานุเบกษาแล้วให้ใช้บังคับได้

.....  
.....



ถูกต้องตามมติของสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

ทำหน้าที่รัฐสภา

(นายพิท คุ้มทิพย์)

ผู้อำนวยการกองการประชุม

สำนักงานเลขาธิการรัฐสภา

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

### ประวัติผู้เขียน

นางสาวโชติฉวีวรรณ เกตุราทร เกิดที่กรุงเทพมหานคร จบการศึกษานิติศาสตรบัณฑิต จากคณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และเนติบัณฑิตไทยในปี พ.ศ. 2529 ต่อจากนั้นได้ศึกษาปริญญาโท คณะนิติศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ปีการศึกษา 2529 ในขณะที่กำลังศึกษาต่อปริญญาโท ซ้ำเป็นเจ้าของได้ทำงานอยู่ที่บริษัทเงินทุนหลักทรัพย์ ซี เอฟ จำกัด ตั้งแต่วันที่ พ.ศ. 2530 จนถึง พ.ศ. 2533 และปัจจุบันทำงานในตำแหน่งนิติกร 6 หน่วยสัญญา ฝ่ายนิติการที่บริษัทเงินทุนอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย